



Revue annuelle de la Fédération Française des Art-Thérapeutes



Ffat - 17ème Colloque annuel – 25 et 26 mars 2017 – Saint Denis

17^{ème} Colloque annuel

25 et 26 mars 2017

Bourse du Travail

9 -11 Rue Génin, 93200 Saint-Denis

Art-thérapie et langages

Proposé par la



Revue annuelle de la Fédération Française des Art-Thérapeutes – ISSN 2430-9214
Dessin de couverture : Ayoubah KONNEH

Ffat – Fédération Française des Art-Thérapeutes

Siège social – 19, rue Brézin 75014 Paris - France

Contact téléphonique assuré par Irina Katz Mazilu : +33 (0)6 78 24 17 77

mail - contact@ffat-federation.org site internet - <http://www.ffat-federation.org>

Les textes ont été rédigés par les intervenants. Les traductions des intervenantes grecques et de l'intervenante américaine ont été réalisées par Julie Cutelli et Montaine Bruslé. Maquette et mise en page : Montaine Bruslé.

Précision sur le contenu des brochures éditées par la Ffat suite aux colloques :

Les textes et interventions que nous diffusons dans ces brochures ne doivent pas être considérés comme des textes officiels de la Ffat mais comme les comptes rendus des interventions de professionnels adhérents ou non adhérents à la fédération.

Edito

Art-thérapie et langages ou comment le langage du processus créatif devient-il un langage du soi(n) ?

Quels sont les langages déployés en art-thérapie, leurs spécificités, leurs diversités, leurs dénominateurs communs ? Quels actes, quelles paroles ? Quels messages ?

Quelles interférences pourraient entraver l'écoute ?

"L'intime tête à tête entre les pierres ciselées et les arbres portant haut leur frondaison favorisait celui que les humains tentaient de nouer entre eux."

François Cheng, *L'éternité n'est pas de trop.*

Mais en-deçà et au-delà du verbe, le langage est sensoriel, imagé, corporel, symbolique, intérieur, préconscient, intuitif, poétique... et aussi technique, scientifique, réflexif, culturel et transculturel, transdisciplinaire et collectif.

Lors de notre 17^{ème} Colloque annuel, le thème du langage a été exploré sous des angles pratiques, théoriques et expérientiels. Cette revue retrace l'ensemble des interventions - conférences, tables rondes, ateliers et échanges.

Nous remercions les intervenants d'être intervenu et les participants d'avoir participé !

Tout en vous souhaitant une bonne lecture, une fructueuse réflexion et de l'espérance lors de la lente mais sûre maturation de notre profession.

Le Conseil d'Administration de la FFAT

Sommaire

Séance plénière

1 – Le langage de l’art

Jean-Philippe CATONNÉ, philosophe, psychiatre, président de la SFPE-AT P. 9

2 – De longues nuits en court-métrage ou l’angoisse en des compositions

Jean-Pierre ROYOL, Docteur en psychologie clinique, Directeur de PROFAC P. 15

3 – Masque et identité

Paolo MALVAROSA, psychothérapeute, philosophe et danse-thérapeute, directeur de L’Instant T formation et Nathalie BAETENS, photographe P. 18

4 - La langue des signes prend la parole

Odile LOISEAU, art-thérapeute P. 27

5 - Quand les mots perdent leur signification, les images expriment le sentiment

Eleni GIANNOULI, psychologue, art-thérapeute et Paola PARTSALAKI, éducatrice spécialisée par l’art, musique et art psychothérapeute (Grèce) P. 33

6 - Sur le terrain : Le temps et l’espace en tant que signifiants pour l’art-thérapeute

Dimitra STAVROU, psychologue et dramathérapeute (Grèce) P. 41

Master-class et ateliers

7 - Rituel de rassemblement : « l’union fait la force »

Eleni PAPAGEORGIU, marionnettiste, formatrice et art-thérapeute P. 47

8 - ATELIER - Ce que nous disons sans paroles MASTER-CLASS - Art-thérapie pour la démocratie

Dimitra STAVROU, psychologue et dramathérapeute (Grèce) P. 49

9 - ATELIER - Créer mon livre personnel avec des images et des mots MASTER-CLASS – Protéger le réfugié intérieur

Eleni GIANNOULI, psychologue, art-thérapeute et Paola PARTSALAKI, éducatrice spécialisée par l’art, musique et art psychothérapeute (Grèce) P. 53

10 - ATELIER - Découverte de la discipline du mouvement authentique

Françoise BROILLET, Danse Mouvement Thérapeute (MA DMT - Suisse) P. 55

11 - ATELIER - Explorer l’autisme par l’expression artistique

Joanne LARA, MA, enseignante à National University (USA) P. 56

12 - ATELIER - Supervision créative, points de vues divergents sur la liberté
Kathleen OLIVIER, dramathérapeute, psychologue P. 57

13 - ATELIER - "Paroles en corps"
Ce que cache mon langage, mon corps l'exprime
Christine APPELLA et Fabienne DAUDE, dramathérapeutes P. 60

Conférences

14 – Le bain maternel
Emilie DANCHIN, photographe, philosophe et thérapeute (Belgique) P. 63

15 - "Mal a dit", du symptôme comme un langage
Geneviève CHARLES, art-thérapeute P. 71

16 - "Viendra qui voudra le p'tit ventre s'arrondira"
Marie-Georges COMPPER-BRUEGEL, art-thérapeute P. 75

**17 - De la Danse Mouvement Thérapie à la Discipline
du mouvement authentique. Un art de la présence et du verbe.**
Françoise BROILLET, danse mouvement thérapeute (MA DMT - Suisse) P. 79

18 – Du geste à l'expression
Anna BAYLE et Kerstin ECKSTEIN, art-thérapeutes P. 88

19 – Du langage-objet à la chair du langage
*Ruth NAHOUM, art-thérapeute/ plasticienne,
Edith VIARMÉ, directrice pédagogique de l'INECAT* P. 98

20 – Lorsque la création fait langage
Anne-Laure LETONDOZ, art-thérapeute, formatrice P. 105

**21 – Programme « l'Art et Moi », ou comment le langage des musées
peut permettre l'accès à l'expression, à la créativité
et au soin art-thérapeutique**
Dr. Florence BONTÉ, médecin gériatre et Audrey ERPELDING, art-thérapeute P. 113

**22 – " Bombes à retardement..." Performances,
Graphismes et Faits incestueux**
Jocelyne VAYSSE, psychiatre, docteur en psychologie clinique et pathologique, HDR P. 120

**23 – Le GRAT : l'intérêt de réfléchir entre art-thérapeutes
avec nos mots si singuliers**
Sylvie BASTÉ, art thérapeute/plasticienne et les membres du GRAT P. 126

Les intervenants par ordre alphabétique
